

# نشرة إعلامية

INFCIRC/549/Add.2/8  
Date: 12 May 2005

GENERAL Distribution  
Arabic  
Original: English

## رسالة وردت من ألمانيا عن سياساتها المتعلقة بالتصرف في البلوتونيوم

بيانات عن التصرف في البلوتونيوم واليورانيوم الشديد الإثراء

١- تلقى المدير العام رسالة، مؤرخة ١٨ نيسان/ أبريل ٢٠٠٥، من بعثة جمهورية ألمانيا الاتحادية الدائمة لدى الوكالة الدولية للطاقة الذرية قدمت حكومة ألمانيا في مرفقاتها، طبقاً لالتزاماتها بموجب "المبادئ التوجيهية للتصرف في البلوتونيوم" (الواردة في الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨ والمشار إليها فيما يلي بـ "المبادئ التوجيهية") ووفقاً للمرفقين باء وجيم من المبادئ التوجيهية، الأرقام السنوية لأرصدها من البلوتونيوم المدني غير المشع والكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤.

٢- وقدمت حكومة جمهورية ألمانيا الاتحادية أيضاً بياناً يتضمن الكميات التقديرية من اليورانيوم الشديد الإثراء حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤.

٣- وعلى ضوء الطلب الذي أبدته جمهورية ألمانيا الاتحادية في مذكرتها الشفوية المؤرخة ١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧ بشأن سياساتها المتعلقة بالتصرف في البلوتونيوم (الوثيقة INFCIRC/549 المؤرخة ١٦ آذار/مارس ١٩٩٨)، ترد طيه مرفقات الرسالة المؤرخة ١٨ نيسان/ أبريل ٢٠٠٥ لعلم جميع الدول الأعضاء.

ألمانيا

الأرقام السنوية لأرصدة البلوتونيوم المدني غير المشع

المجاميع (بالأطنان المترية)	حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ (أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين)	لا يوجد	(لا يوجد)
١- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مخازن المنتجات بمحطات إعادة المعالجة.		لا يوجد	(٠٣)
٢- البلوتونيوم المفصول غير المشع في مرحلة الإنتاج أو الصناعة والبلوتونيوم الذي تحتويه المنتجات غير المشعة شبه المصنعة أو شبه الجاهزة في محطات صنع الوقود أو غيرها من محطات الصناعة أو في أماكن أخرى		٠٫٠	(٠٣)
٣- البلوتونيوم الذي يحتويه وقود "موكس" غير المشع أو منتجات مصنعة أخرى في مواقع المفاعلات أو في أماكن أخرى.		*١٠٫٨	(٩٣)
٤- البلوتونيوم المفصول غير المشع الموجود في أماكن أخرى.		١٫٧	(١٧)

ملحوظة:

١' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الذي تملكه هيئات أجنبية

\*\*

٢' البلوتونيوم في أي شكل من الأشكال المذكورة في البنود ١-٤ أعلاه، الموجود في أماكن في بلدان أخرى ولذا لم تشمل البنود أعلاه.

\*\*

٣' البلوتونيوم المشمول في البنود ١-٤ أعلاه، الجاري شحنه دولياً، قبل وصوله إلى الدولة المتلقية

\* تنظيف مرفق تصنيع سابق تمهيداً لإخراجه من الخدمة تماماً

\*\* لا تتوافر بيانات عن المواد الموجودة خارج ألمانيا أو عن المواد "الأجنبية" الموجودة داخل ألمانيا، فجميع تلك المواد ملك الاتحاد الأوروبي.

## المرفق جيم

### ألمانيا

#### الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه وقود المفاعلات المدنية المستهلك

المجاميع (بالأطنان المترية) حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤  
(أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين)

١-	البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في مواقع المفاعلات المدنية.	٥٤ر١	(٤٩ر٣)
٢-	البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك في محطات إعادة المعالجة.	لا يوجد	(لا يوجد)
٣-	البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المستهلك، الموجود في أماكن أخرى.	٧ر٢	(٦ر٤)

#### ملحوظة:

'١' ستحتاج عملية معالجة المواد المرسله لغرض التخلص المباشر إلى مزيد من الدراسة عندما تتخذ خطط معينة بشأن التخلص المباشر شكلا محددًا.

'٢' تعاريف:  
- البند ١: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود المُفْرَغ من المفاعلات المدنية؛

- البند ٢: يشمل الكميات التقديرية من البلوتونيوم الذي يحتويه الوقود الوارد إلى محطات إعادة المعالجة الذي لم تتم إعادة معالجته بعد.

'٣' البلوتونيوم الذي يحتويه وقود مستهلك أرسل لغرض إعادة المعالجة والموجود في أماكن في بلدان أخرى.  
(يمكن أن يكون هذا البلوتونيوم على الشكل المذكور في البند ٢ أعلاه أو على أي أشكال أخرى مذكورة في البنود من ١ إلى ٣ من المرفق بء)

\*\* لا تتوافر بيانات عن المواد الموجودة خارج ألمانيا أو عن المواد "الأجنبية" الموجودة داخل ألمانيا، فجميع تلك المواد ملك الاتحاد الأوروبي.

## المرفق دال

### ألمانيا

#### الكميات التقديرية من اليورانيوم الشديد الإثراء

		<u>المجاميع (بالأطنان المترية)</u>
حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٤ (أرقام السنة السابقة مدرجة بين قوسين)		
٠,٠٨	(٠,٠٦)	١- اليورانيوم الشديد الإثراء الذي تحتويه المفاعلات البحثية
٠,٧٣	(٠,٧٣)	٢- اليورانيوم الشديد الإثراء (المشع) الذي تحتويه المخازن
٠,٢٣	(٠,٢٥)	٣- اليورانيوم الشديد الإثراء الموجود في أماكن أخرى

لا يوجد في ألمانيا مرفق مختص بتصنيع أو بإعادة معالجة اليورانيوم الشديد الإثراء.  
فجميع تلك المواد ملك الاتحاد الأوروبي.